

	<h1 style="margin: 0;">보도 참고자료</h1>		<ul style="list-style-type: none"> • 풍요로운 나라 함께하는 선진경제 • 고품질 정책으로 신뢰받는 기획재정부
	보도일시	배포시부터	
생 산 일	2008. 4. 10(목)	생산부서	국제금융국 국제기구과 IMF 주한대표 사무소
담당자	국제기구과: 과장 윤태식(2150-2570), 서기관 황병하(2150-2494) IMF 주한대표: Meral Karasulu(2150-2590)		

제 목 : 08년 9월 IMF 주한대표 사무소 폐쇄 예정

- IMF는 비용감축 노력의 일환으로 주한대표 사무소를 Dr. Meral Karasulu 현 소장의 임기가 만료되는 08년 9월 폐쇄하기로 결정

 - IMF측은 주한대표 사무소의 폐지 결정시 우리나라의 아시아 경제 위기 극복(fully recovered from the Asia crisis), 성숙하고 탄력있는(mature & resilient) 경제상황 등을 고려하였다고 설명
- ※ 첨부: 1. IMF 주한대표 사무소의 보도문 (영문 및 한글 번역본)
2. 역대 IMF 주한대표

기획재정부 대변인

<첨부 1> IMF 주한대표 사무소의 보도문

Press Line for Closure of IMF KOREA RR Office

As part of the IMF's restructuring and downsizing process, a number of resident representative offices in Asia, as well as other parts of the world, are being closed, especially in countries that no longer have programs. Notwithstanding these closures, the IMF remains committed to working closely with the authorities of all economies in the Asia region to maintain macroeconomic and financial stability. To this end, we are giving some of those offices that remain open a wider regional role, covering more than one country. We will also continue to collaborate closely with authorities in the region through the Article IV consultation process and interim staff visits, whose frequency in some cases will be increased.

Within the context of this restructuring and downsizing process, the IMF has decided to close the IMF Korea office at the end of the term of the current resident representative in September. While Korea is an important economy in both the region and the global economy, it is also now a mature and resilient economy, and has fully recovered from the Asia crisis. Given the importance of the Korean economy our decision to close the office was a difficult one. However, we will not scale back our work on Korea, or our interaction with the authorities, not least because of its systemic importance. We have excellent relationships with the Korean authorities and would like to thank them for their hospitality. We look forward building on our cooperation in our future policy dialogue.

IMF 한국사무소 폐쇄에 대한 보도자료

IMF의 구조조정과 인원삭감의 일환으로 세계 다른 지역에서와 마찬가지로 아시아의 많은 사무소가 문을 닫게 되었다. 특히 더 이상 IMF프로그램 하에 있지 않은 국가들의 경우가 더 해당된다. 이러한 폐쇄에도 불구하고 IMF는 거시경제 및 금융안정을 유지하기 위하여 아시아 지역의 모든 경제에 대해 당국과 긴밀한 업무를 지속하고 있다. 이와 관련하여, 사무소를 유지하는 곳에서는 한 나라만 담당하기보다 좀더 넓은 지역을 커버하도록 하는 역할을 부여하고 있다. 또한 정례 협의(Article IV consultation)나 중간 점검 협의(interim staff visits)를 통하여 이 지역의 당국들과 긴밀한 관계 구축을 지속해 나갈 것이고, 어떤 경우에는 그러한 협의의 빈도를 늘릴 것이다.

이러한 구조조정과 인원 삭감의 일환으로, IMF는 현 주한대표의 임기가 종료되는 9월 중에 한국 사무소를 폐쇄하기로 결정하였다. 한국이 (아시아 태평양) 지역과 세계 경제에서 모두 중요한 위치를 차지하고 있지만, 또한 현재 성숙하고 탄력있는 경제이기도 하며 아시아 경제위기에서도 완전히 회복되었다. 한국 경제의 중요성을 감안할 때, IMF 한국사무소를 폐쇄하기로 결정하는 일은 어려운 것이었다. 하지만 한국의 구조적인 중요성(systemic importance)때문에, 우리는 한국 관련 업무, 혹은 한국 당국과의 협력 관계를 조금도 소홀히 하지 않을 것이다. 우리는 한국 당국과 훌륭한 관계를 유지하였으며, 당국의 환대에 감사한다. 우리는 향후 정책 협의에서도 지속적인 협력을 유지하기 바라고 있다.

<첨부 2> 역대 IMF 주한대표 및 임기

성 명	국 적	임 기
Ms. Meral Karasulu	터 키	06년 9월 - 현재
Mr. Kenneth Kang	미 국	03년 9월 - 06년 8월
Mr. Paul Gruenwald	미 국	01년 9월 - 03년 7월
Mr. David T. Coe	미 국	99년 11월 - 01년 7월
Mr. John Dodsworth	영 국	98년 3월 - 99년 10월